

**RAPPORT SUR
L'UTILISATION DES FONDS DE L'UNION EUROPEENNE
PAR L'AUTORITE PALESTIENNE
MAI 2016**

Présentation devant le Service Européen pour l'Action Extérieure (SEAE)
A l'attention de Madame Federica Mogherini
Haut Représentant de l'Union Européenne pour les affaires étrangères et la politique de sécurité

ALL WITH US
TOUS AVEC NOUS

Toulouse, France



**THE INTERNATIONAL
LEGAL FORUM**

Jerusalem, Israel



**EUROPEAN
COALITION
FOR ISRAEL**

Brussels, Belgium

Trois associations non gouvernementales: **l'International Legal Forum, All With Us-Tous Avec Nous** et la **Coalition Européenne pour Israël**, se sont unies avec des **juristes** et des **professeurs d'Université** afin de dénoncer l'emploi des fonds européens par l'Autorité Palestinienne pour promouvoir la violence et l'incitation à la haine.

L'Union Européenne demeure le plus grand donateur de l'Autorité Palestinienne dans le but officiel de construire des institutions d'un futur Etat Palestinien démocratique, indépendant et viable vivant en paix aux côtés d'Israël. »¹.

Ce rapport démontre que la politique officielle de l'Autorité Palestinienne et qu'un important pourcentage de son budget, sont utilisés pour promouvoir des valeurs opposées. Cette réalité traduit non seulement un gaspillage de l'argent public des contribuables européens mais contribue à détruire les objectifs de l'Union Européenne dans la région.

En notre qualité de représentants de la société civile, nous venons au soutien des objectifs européens et souhaitons travailler ensemble afin d'apporter de précieuses informations et permettre ainsi une meilleure utilisation des fonds européens et parvenir à une véritable application de nos valeurs humanistes communes.

La politique d'incitation à la haine de l'Autorité Palestinienne et la mauvaise utilisation des fonds européens sont analysés à travers trois points :

- 1. Le paiement de salaires aux terroristes palestiniens et à leurs familles**
- 2. L'institutionnalisation de l'incitation à la violence et de la radicalisation**
- 3. Le système éducatif palestinien**

¹ UE : site Web, EU Assistance to Palestinian :
http://eeas.europa.eu/delegations/westbank/eu_westbank/political_relations/index_en.htm

1. Le paiement de salaires aux terroristes palestiniens et à leurs familles

En aout 2014, afin de calmer les donateurs occidentaux et de répondre à la pression internationale², l'Autorité Palestinienne a annoncé avoir fermé le Ministère des Affaires des Détenus et qu'elle ne serait désormais plus responsable du paiement des salaires des terroristes condamnés à purger leurs peines dans les prisons Israéliennes, des prisonniers relâchés et des familles des « Martyrs ».

A la place de cette institution, l'Autorité Palestinienne a annoncé que ce portefeuille serait transféré à une nouvelle commission des Affaires des Détenus sous l'autorité de l'Organisation pour la Libération de la Palestine (OLP) dont les fonds ne proviennent pas des donateurs occidentaux³. L'Autorité Palestinienne a assuré la Communauté Internationale que les fonds reçus seraient uniquement utilisés à des fins humanitaires et de développement et que les salaires des prisonniers proviendraient d'un budget différent.

Cependant, des investigations approfondies révèlent que l'Autorité Palestinienne a déçu les attentes de la Communauté Internationale et que les fonds occidentaux continuent d'être utilisés pour soutenir et financer des actes de terrorismes.

- L'Autorité Palestinienne et l'OLP sont toutes deux contrôlées par le président Mahmoud Abbas. Le Fatah, le parti majoritaire au sein de l'Autorité Palestinienne, est également le parti dominant au sein de l'OLP. Une somme importante du budget de l'OLP provient de l'Autorité Palestinienne, dont le budget annuel inclut des transferts d'argent au Fonds National Palestinien (PNF), le corpus qui finance l'OLP. Ce sont les mêmes officiels au sein de ces entités qui sont les décideurs de la distribution des fonds. Par conséquent, toute tentative pour différencier le budget de l'OLP et de l'Autorité Palestinienne est artificielle et erronée.
- En 2015, l'année suivant le transfert de la responsabilité du paiement des salaires des prisonniers à l'OLP, l'Autorité Palestinienne a levé 481 Millions de shekels supplémentaires qu'elle a transféré à l'OLP via le PNF.⁴ La raison de cette soudaine augmentation (150%) de transfert de fonds à l'OLP est clair: les 481 millions correspondent au montant nécessité par la nouvelle Commission des Affaires des Détenus afin de payer les salaires des terroristes palestiniens détenus prisonniers. (Le budget du Ministère des Affaires des Détenus était de 442 millions de NIS, ce budget a dû être étendu compte tenu de l'accroissement de prisonniers.)

² Par exemple : un porte parole de l'AP, dans une interview sur la chaine tv officiel de l'AP le 5 juin 2014, a déclaré : « La transformation du Ministère des affaires des détenus en une Commission pour les Affaires des détenus élimine tous les arguments formées par de nombreux intervenants qui indiquent que l'aide financière (étrangère) (à l'autorité palestinienne) va aux prisonniers »

http://palwatch.org/main.aspx?fi=1006&fld_id=1006&doc_id=11664

³ PNN Palestine News Network, 29 Aout., 2014:

http://palwatch.org/main.aspx?fi=157&doc_id=12534

⁴ *Palestinian Media Watch Rapport spécial: Les milliards de dollars de fraude de l'AP*, 27 Avril, 2016 (le milliard de \$ de fraude l'AP):

<http://palwatch.org/STORAGE/special%20reports/PMW%20report,%20PA%20billion%20dollar%20fraud,%20270416.pdf>

- Isa Karake, le directeur de la Commission des Affaires des Détenus, est l'ancien Ministre des Affaires des Détenus de l'Autorité Palestinienne. Le site internet de la commission des affaires des détenus est le même que l'ancien site du ministère des affaires des prisonniers de l'Autorité Palestinienne, il s'agit de la même url : www.freedom.ps. Les seuls changements que l'on peut observer sont la bannière et le nom écrits en haut.
- Quand l'Autorité Palestinienne effectue des coupes budgétaires, les salaires des prisonniers sont directement affectés (malgré les déclarations affirmant que les salaires viennent d'un fond totalement différent). En 2015, quand Israël a retenu l'argent des taxes de l'AP, Cette dernière a fait des coupes budgétaires et a annoncé que les salaires des prisonniers touchant plus de 2000 Nis par mois seraient réduits de 60%, la même réduction fut appliquée sur les salaires des fonctionnaires civils de l'AP. Cela démontre bien que les salaires des prisonniers sont toujours payés avec les fonds de l'AP et que l'AP contrôle l'allocation de ces fonds.
- La décision⁵ déterminant quel prisonnier a le droit à un salaire est prise par l'AP. Quand une dispute interne a éclaté en décembre 2015 après que l'AP ait décidée d'arrêter de payer les salaires de certains prisonniers (notamment pour les prisonniers qui auraient été arrêtés pour des affaires criminelles et non terroristes), le chef de LA commission des affaires des détenus s'est plaint en personne au ministère des finances⁶ de l'AP. Cela indique que le Ministère des finances et non pas la commission des affaires des détenus, est bien la structure responsable du paiement des salaires des détenus.
- Des déclarations faites par des officiels de l'AP et des données publiées dans les journaux officiels de l'AP, Al-hayat al jadida, apportent des preuves supplémentaires que l'AP finance toujours les salaires des détenus⁷.

⁵ Ma'an News Agency, 17 Dec. 2015.: <https://www.maannews.com/Content.aspx?id=769371>

⁶ Ma'an News Agency, 8 Dec. 2015. : *PMW Special Report: The PA's billion dollar fraud*

⁷ Par exemple: AlHayat AlJadida, 8 octobre 2014: "Le nombre [d'employés public] enregistré actuellement au sein du registre central des travailleurs est approximativement de 175 000. Aujourd'hui, le nombre de destinataires des salaires du gouvernement dépassent les 200 000- si on inclut les famille des Martyrs (Shahid) et des blessés ainsi que les salaires des prisonniers et des prisonniers libérés-Cela constitue environ 65% de la dépense mensuel du gouvernement. »
http://www.palwatch.org/main.aspx?fi=1005&doc_id=13484

AlHayat AlJadida, 6 Jan 2015: " Nous, au sein du Ministère des Finances de l'AP croyons qu'il est nécessaire de clarifier cette pratique, nous transférons pas moins de 47% de notre budget au bénéfice de nos frères du district du Sud (c.a.d.Bande de GAZA). Ces dépenses incluent les salaires de 10 000 sur 63 000 civils et employés militaires, mais également les salaires des prisonniers, des prisonniers relâchés et des familles des martyrs. (Shahids).": <http://www.palwatch.org/site/modules/print/news/preview.aspx?fi=1005&page=2>

- Le Président Mahmoud ABBAS lui-même n'a pas nié que l'argent servant à payer les prisonniers, provenait toujours des fonds de l'AP. Lors d'un récent « meeting », le ministre des Affaires Etrangères Norvégien Borge Brende, a mis l'accent sur le fait que l'aide financière donnée aux détenus est inacceptable et devrait être abolie. Abbas n'a pas nié que l'AP finançait ces salaires⁸. Récemment, la Norvège a annoncé qu'elle allait cesser de transférer une aide financière à l'AP qui sert à payer des terroristes⁹.

Le centre de Recherche Israélien « Palestinian Media Watch » a publié un rapport détaillé sur les pratiques de financement du terrorisme par l'AP. Le rapport complet est joint « Annexe A »

Le soutien du terrorisme est fondamentalement contraire aux valeurs européennes. Ainsi, L'UE ne peut pas accepter une telle pratique. Même si les fonds versés par l'UE ne sont pas spécifiquement alloués pour soutenir le terrorisme, ils y contribuent à travers le budget de l'AP en libérant d'autres fonds pour cet objet. L'UE a exprimé son désaccord sur cette pratique par le passé et doit continuer à agir ainsi tout en s'assurant que cette pratique cesse immédiatement.

⁸ The Algemeiner , 5 Mai,2016:
<http://www.algemeiner.com/2016/05/05/abbasadmitstonorwaythatpastillpayingpalestinianterroristsalaries/>

⁹ <http://mfa.gov.il/MFA/PressRoom/2016/Pages/DGDoreGoldthanksNorwayforprotestingpaymentstoterrorists15May2016.aspx>

2. L'institutionnalisation de l'incitation à la violence et de la radicalisation

L'Autorité Palestinienne a une politique méthodique ayant pour but la glorification du terrorisme, pour élever des terroristes et pour les transformer en héros et en objets d'admiration ; ainsi, elle contribue à la radicalisation.

L'AP utilise de nombreuses méthodes pour arriver à ses fins, incluant la commémoration et la mise à l'honneur des terroristes qui ont tué des citoyens Israéliens en nommant des rues¹⁰, des jardins publics, des événements sportifs, des installations, des colonies de vacances ou encore des écoles¹¹, à leur nom et en les honorant dans des guides officiels.

Les études montrent que ces méthodes encouragent la jeunesse à voir le terroriste comme un « grand leader dont il faut s'inspirer » et un « modèle ». Les étudiants ou élèves apprenant dans des écoles nommées d'après un terroriste ont exprimé leur souhait de marcher dans ses pas et d'atteindre le niveau du combattant « martyr ».¹²

- Le Président de l'Autorité Palestinienne, Mahmoud Abbas, a proclamé sur la Télé Palestinienne le 16 septembre 2015 : « Nous accueillons toutes les gouttes de sang versés à Jérusalem. C'est du sang pur, du sang propre, du sang sur le chemin d'Allah. Avec l'aide d'Allah, chaque Shahid (Martyr) sera au paradis, et chaque blessé sera récompensé. »¹³ Cette déclaration a été effectuée au début de la récente vague d'attaques terroristes en Israël, cela démontre comment sont encouragés les attaques terroristes à venir et les actes de violences.
- L'AP a nommé 25 écoles d'après les noms de terroristes, de même que des douzaines d'événements sportifs et colonies de vacances. Ainsi de nombreuses institutions sont nommées Dalal Mughrabi, un terroriste qui a réalisé l'attentat de Coastal Road de 1978, le pire attentat terroriste connu de l'histoire d'Israël. L'attaque a conduit à la mort de 37 civils, dont 12 enfants et plus de 70 blessés.
- L'Ordre des Avocats de l'Autorité Palestinienne a honoré de multiples terroristes, en allouant notamment à titre posthume un diplôme de droit à Muhammad Halabi. Halabi a poignardé et tué 2 israéliens et blessé 2 autres (dont un enfant de 2 ans) le 3 octobre 2014.¹⁴

¹⁰ Donia AlWatan News Agency, 14 oct 2015: http://www.palwatch.org/main.aspx?fi=157&doc_id=16013

¹¹ *Palestinian Media Watch Special Report: From Terrorists to Role Models: The Palestinian Authority's Institutionalization of Incitement*, 6 Mai 2010.:
<http://palwatch.org/STORAGE/special%20reports/PA%20honors%20terrorists%20Final%20Eng.pdf>

¹² *Palestinian Media Watch Special Report: Palestinian Authority Education A Recipe for Hate and Terror*, 12 Jul 2015. :
<http://palwatch.org/STORAGE/special%20reports/PMW%20Comprehensive%20Report%20on%20PA%20Education%20July%202015.pdf>

¹³ *The Wall Street Journal: Abbas: 'We Welcome Every Drop of Blood Spilled in Jerusalem'*, 18 Oct 2015:
<http://www.wsj.com/articles/abbaswelcomeeverydropofbloodspilledinjerusalem1445209820>

¹⁴ Ordre des Avocats Palestinien soutenant les vagues de terrorisme:
<http://www.terrorisminfo.org.il/en/article/20886>

Les messages d'incitation à la violence et à la haine sont aussi délivrés par des officiels et des partis politiques au sein de l'AP.

- Un communiqué de presse de Ministre de la Santé de l'AP du 9 janvier 2016 indique que Nashat Melhem, un Israélien musulman qui a tué 3 civils israéliens à Tel Aviv est un martyr.¹⁵
- Le FATAH (le plus grand parti politique de l'AP dirigé par Mahmoud Abbas) a publié sur son site Web officiel un dessin animé dépeignant une scène identique aux exécutions figurant sur les vidéos de l'Etat Islamique, avec un soldat israélien exécutant des enfants palestiniens qui sont ligotés et les yeux bandés tandis qu'un américain se tient près de lui en lisant un document.¹⁶

Les médias officiels de l'AP délivrent des messages similaires

- Le journal officiel de l'AP, Al-Hayat Al-Jadida,¹⁷ publie régulièrement des articles et des bandes dessinées, diabolisant les juifs et encourageant la violence. Par exemple, Al-Hayat Al-Jadida a publié des bandes dessinées dépeignant une femme masquée munie d'un lance pierre et une personne tenant une pierre avec en légende « meilleur ami à jamais », encourageant ainsi le jet de pierres.¹⁸
- La chaîne de Télé officielle de l'AP diffuse régulièrement des programmes raciste et haineux décrivant le protocole de Sion comme un document authentique¹⁹, ou organisant des récitations de poèmes, qui clament que « les juifs sont des singes » et « les créatures les plus maléfiques »,²⁰ par des enfants. Ces messages sont promus dans les différents programmes diffusés, dont les journaux télévisés, les programmes religieux et les émissions enfantines.

L'International Legal Forum a publié un rapport détaillé sur ce sujet de l'incitation et la radicalisation au sein de l'Autorité Palestinienne. Ce rapport est joint « Annexe B »

¹⁵ *Il [Melhem] est l'un de nos plus chers martyrs, et son nom est grave de sang pur, qui arrose le sol de notre terre libre*

http://www.palwatch.org/main.aspx?fi=157&doc_id=16864

¹⁶ http://www.palwatch.org/main.aspx?fi=157&doc_id=16634 .

¹⁷ Le journal a été créé par l'AP et financé par l'AP et est la propriété de l'AP

¹⁸ http://www.palwatch.org/main.aspx?fi=157&doc_id=16038 ,

http://www.palwatch.org/main.aspx?fi=157&doc_id=16123 .

¹⁹ Par exemple: Un officiel de l'AP dépeignant le protocole des sages de sion comme authentique:

http://www.palwatch.org/main.aspx?fi=1101&fld_id=1101&doc_id=16870 ;

²⁰ http://www.palwatch.org/main.aspx?fi=1101&fld_id=1101&doc_id=14953&sort=d .

3. Le système Educatif Palestinien

Un rapport produit par l'International Legal Forum, en collaboration avec le Center Near East Policy Research, a révélé que les livres scolaires servant à l'enseignement scolaire au sein de l'Autorité Palestinienne éduquaient les enfants à la délégitimisation et diabolisation d'Israël et des juifs, plaidant ainsi contre une solution apaisée du conflit mais en mettant l'accent sur la violence pour la libération de la Palestine (sans limiter cette violence aux territoires disputés de ci-Jordanie ou à Gaza), sur le Jihad et la position de martyr.

Les livres scolaires palestiniens délégitiment l'existence d'Israël (quelque soient les frontières) ²¹et les israéliens sont décrits comme « des serpents envahisseurs ». ²²

- Les contenus racistes et violents sont également inclus dans les programmes scolaires. On enseigne aux élèves que tuer des juifs est une condition nécessaire pour passer dans l'au-delà « le prophète dit : « nous n'atteindrons pas l'au-delà tant que les musulmans n'auront pas combattus les juifs et les musulmans tueront les juifs jusqu'à ce qu'un juif se cache derrière une prière ou un arbre et que l'arbre ou la pierre dise : O musulman O serviteur de Dieu, il y a un juif caché derrière moi, alors vient et tue-le » ²³
- Le Jihad et la position de Martyr sont également glorifiés dans les livres scolaires officiels. Le Martyr est un poème enseigné aux enfants de cinquième, il comprend les versets suivants : «Entendre le claquement (d'une arme) est agréable à mes oreilles/ et l'écoulement du sang réjouit mon âme... Par votre vie ! c'est la mort d'un homme/ et quiconque demande une mort noble, cela en est une ! » ²⁴ . Un livre destiné à des collégiens de 4èmes enseigne que le « JIHAD et le Sacrifice sont nécessaires. ²⁵

Au cours des dernières années, et particulièrement lors des dernières vagues de violences, il y a eu un pic dans le nombre d'attaques effectuées par les jeunes palestiniens. Le système éducatif joue un rôle crucial dans la prévention du racisme, de la haine et de la violence. Ainsi, il est indispensable de faire cesser cet endoctrinement qui empoisonne les jeunes esprits et de le remplacer par des messages de tolérances et coexistence.

L'entier rapport constitue l' « annexe C »

²¹ *National Education* , Classe de cm2(2014) p. 30

²² *Langue Arabe : manuel linguistique* , Terminale [Humanité & Sciences] (2015) p. 63.

²³ *Foi* , Première [Courant Shar'i] (2013) p. 94

²⁴ *Notre magnifique langue*, Cinquième, 1ère partie (2014) p. 75

²⁵ *Lecture et texte*, Quatrième, 1ère partie (2015) p. 44.

CONCLUSION

Les exemples ci-dessus illustrent le fait que l’Autorité Palestinienne exploite les fonds de l’UE afin de promouvoir la violence, le terrorisme et le racisme. Cette exploitation entraîne une situation absurde dans laquelle l’UE distribue des fonds de ses propres citoyens pour la promotion de valeurs opposées à celles qu’elle défend et au détriment de l’accomplissement ses objectifs dans la région. Cela nuit également aux intérêts des deux peuples Israéliens et Palestiniens.

Comme cela est mentionné plus haut, l’expérience passée nous a montré que la pression exercée par les donateurs avait un effet sur la politique de l’Autorité Palestinienne.

Cependant, les pays donateurs doivent s’assurer que leurs sollicitations soient entendues et accomplies et que leur fonds ne soient pas employés à mauvais escient.

L’UE a la possibilité de faire cesser ces pratiques nauséabondes par l’AP qui promeuvent des valeurs négatives et de s’assurer que l’AP propage un message encourageant la paix, la tolérance religieuse et l’acceptation d’autrui.

En outre, l’UE doit demander à l’AP de se conformer au droit international en condamnant la violence religieuse et raciale et en effectuant de la prévention en renforçant les textes condamnant ces comportements au lieu de les glorifier et de les récompenser.

Nous demandons à l’Union Européenne de conditionner le versement de toutes les aides financières adressées à l’Autorité Palestinienne à la cessation de tout acte de violence de radicalisation ou de terreur et au respect des lois internationales afin d’apaiser la situation et de parvenir à une paix durable.



Boaz Gasto, President
All With Us - Tous Avec Nous



Yifa Segal, Esq., Director
International Legal Forum



Andrew Tucker, Legal Counsel
European Coalition for Israel



Annie Cohen, Vice-President
All With Us - Tous Avec Nous



Ruth Daskalopoulou-Isaac
European Coalition for Israel

ALL WITH US
TOUS AVEC NOUS

All With Us -
Tous Avec Nous
+33 (0) 664631044
+33 (0) 677047834
Toulouse, France



**THE INTERNATIONAL
LEGAL FORUM**

The International Legal Forum
+972-2-5022202
+972-50-2207121
www.ilfngo.org
Jerusalem, Israel



**EUROPEAN
COALITION
FOR ISRAEL**

European Coalition
for Israel,
+32 (0) 2 8513644
www.ec4i.org
Brussels , Belgium